آمریقا حکومتنه کلنجه بوحکومت غایت صرع المفاد اولان تلغرافنامه‌سنده جزیره‌نك مستملکات صره‌سنه ادخالی دها قطعی بر بیاننامه ایله تأیید اولنمق لازم کله‌جکی افاده ایتمشدر .

بو احواله قارشی حکومت مجلس مبعوثانه مراجعت ایدرك بوموقع مشکلدن رهایاب اولمق ایچون مجلسك معاونت وحمایه‌سنی طلبه مجبوریت کورمشدر. بومراجعتك شمدیه قدر حسن تأثیری کورلمش و آمریقا حکومتندن تصور حکومتنه تمامیله مساعد بر تلغرافنامه التمشدر . بوده غایت مهمدر . زیرا امریقا حکومتی مدافعه غشقار حکومتنك فرانسه مستعمراتندن اولدیغی طائیفه‌یه برابر معاهدات سابقه کندیلکلرندن اولهرق حکمدن سقوط ایتمشدر.

مداغشقار جزیره‌سی فرانسه‌نك مستعمراتی صره‌سنه کیمشدر . شوحالده حقوق بین‌الملله‌جه امور قطعیه‌دن اولدیغی وجه ایله مداغشقار حکومتنك بوتاریخدن اول دول اجنبیه ایله عقد ایتدیکی معاهدات ومقاولات تمامیله حکمدن ساقطدر.»

موسیو هانوتو سوزینی اکمال ایتدکدن صوکره مستملکات ناظری موسیو ( آندره‌له‌بون ) کلامه ابتدار ایتمشدر . «مشارالیه مستعمرات تعیرینی ایضاح ایدرك بوتعبیرك شمدیه قدر فرانسه‌نك قطعات سائره‌ده‌کی ممالکنه اطلاق اولندیغی کبی مداغشقار جزیره‌سنه دخی تشمیل ایدیله‌جکنی وجزیره‌نك ادارهٔ داخلیه‌سنجه حکومت دیلدیکی طرزی تمقیده مختار بولنه‌جغنی بیان ایتمشدر . بعده دیکر بر مسئله‌یه کچه‌رك اسرا مسئله‌سی حکومتك و رویکی قانون لایحه‌سنده حل اولندیغنی افاده ایلمشدر .

رك مسئله‌سنه کلنجه قانونك تصدیقندن برکون صوکره فرانسز محصولاتی مداغشقاره دخولنده هرنوع رسومدن مستثنا طوتیله‌جقدر. مداغشقاره شمدیه قدر تعیین اولنمش اولان مأمورینك مقداری جزیره‌ده‌کی فرانسز مأمور مخصوصنك تکلیفی اوزرینه تنزیل ایدیله‌جکدر. بعده مستملکات ناظری کرك موقعلرینك تقلیل مقداری ایچون اتخاذ اولنه‌جق واسطه‌یی ایضاح ایلمشدر .

تخصیصات قیلندن بولنان اراضی امیریهٔ موقوفه‌یه متعلق دعاویده اوقاف مأمورلرینك حضوری لازم کله‌جکی اوقاف همایون نظارت جلیله‌سندن اشعار اولنمش ایسه‌ده دعاویٔ مذکوره‌نك اثنای رؤیتنده اراضی مأمورلرینك حاضر بولندقلرینی وانلر طرفندن ده حقوق اوقافك حفظ وصیانتنده بولنیله‌جنی جهتله اوقاف مأمورلرینك برلکده بولنملرینه حاجت اولمه‌یه جغندن اکا کوره ایفای مقتضای تنظیمات دائره‌سنده بامضبطه افاده اولنمسی اوزرینه کیفیتك مقام عالیٔ حضرت صدارتپناهیدن عدلیه واوقاف همایون نظارت جلیله‌لرینه باتذکره شمامیه تبلیغ واشعار بیورلمسیله نظارت جلیله‌می جابندن [illegible] دردست تبلیغ بولندیغی مسطور [illegible]

صوفیه دن افرنجی حزیرانك یکرمی یدیسی یازیلان برمکتوبده دیلیورکه روسیه امپراطوری حضرتلری بلغارستان پرنسی فخامتلو دولتلو پرنس فردیناند حضرتلریق بحث ایلمش وبونلرك حسن تسویه‌سی ایچون صرف اولنان مساعیدن طولایی بیان ممنونیت ایتمشدر . پشته شهرینك بلدیه مجلسی هیئت مرخصه‌سنی قبول ایلدیکی صره‌ده دخی شهر مذکورك نظر دقتی جلب ایده‌جك صورتده اصلاح اولنمسنی تسهیل ایدن تدابیرك اتخاذ اولنمسندن طولایی بالخاصه بلدیه رئیسی ایله لازم کلنلره بیان ممنونیت ایلمشدر . مراسم مذکوره‌ده حاضر بولنمش اولان اجنبیلرك عددی ایکی یوزبیکه بالغ اولمش ایمش .

روم ایلی تیمور یولاری تحویلاتنك قرعه کشیده‌سنه مخصوص اولان آلات وادواتك ضربخانهٔ عامره‌دن دیون عمومیه دائره‌سنه نقلی مأمورین لازمه‌حاضر بولندیغی حالده دونکی کون اجرا ایدلمشدر .

آیدین ولایتی داخلنده‌کائن سرایکوی وبولدان قضالرنده پازار ایرتسی کونی سیاحلین حرکات ارضیه‌حس اولندیغی وهیچ برخسارات وقوعه کلدیکی ووقت مذکوره ازمیرده دخی خفیف برحرکت ارض وقوع بولدیغی رصدخانهٔ عامریه اشعار قلنمشدر .

دمیورة العزیز تلغرافخانه‌سی درجهٔ نهایده خراب اولدیغندن محتاج تعمیر اولان محللرینك تعمیری ضمننده تلغراف وپوسته نظارت علیه‌سندن ماذونیت اعطا قلمشدر .

غبطه آور اعصار اولان دور خجستهٔ جناب جهانبانینك علائم نمایاندن اولان مأثر تعالی وترقیتی محالف مطبوعاته ده پرتو افکن تأثیر اولهرق برمملکتده تعمم وتزاید عرفانه یکانه بربرهان اولان اوشعبهٔ مهمهٔ معارفك ده یوماً فیوماً خطوه کذار ترقی وتکمل اولدیغی مع الشکران مشهود چشم افتخار اولمقدهدر .

اومیاندن اولهرق ازمیرده ساحه پرای انتشار اولدیغنی کچن نسخه‌لرمزك برنده قارئین کرامه تبشیر ایتدیکمز ( ازمیر ) رفیق محترممزك بوکره ایکنجی نسخه‌سی ده واصل یدمطالعه‌من اولدی . رفیقمزك مسلك ومندوحانی حقنده دها ایلك نسخه‌سنی کوردیکمز زمانلر درج ستون ایتدیکمز فقرهٔ نشیریه‌ده بیان اولنان مزیانك قات قات فوقنده اولدیغنی بوایکنجی نسخه‌سی اثبات ایتدی . مندرجات حقیقت آیانی ، جریده نویسلکده طوتدیغی اسلوب بدیع ، فقرات لطیفهٔ ادبیه ایله مواد مدنیه‌نك امتزاجی والحاصل هر بر خصوصی صاحب امتیاز وسر محررینك نزاهت طبع ووسعت وقوفنه بردلیلدر. غزته‌نك تفیس کاغد اوزرینه طبع اولنمقله برابر الی بیوك صحیفه شکلنده اولدیغی وبوکا مقابل یالکز برغروش فیات وضع ایدلدیکنی سویله‌جك اولورسه‌ق استفادهٔ عموم قضیه‌سنه رفیقمز طرفندن درجه رعایت ایدلش اولدیغی دها کوزل کوسترمش اولورز طرفزدن مقتضای آداب رفاقت اولهرق بیان اولنان احتسابات تبریکیه‌یه رفیقمز بوهفته‌کی نسخه‌سنده تشکرله مقابله ایتمش . بزیالکز عهدهٔ رفاقتمزه مترتب اولان وظیفه‌یی ایفا ایلدك که اوده مملکتمز مطبوعاتنده مشاهده ایتدیکمز ترقیاته ستایشخوان اولمقدر .

امریقا حکومتنه کلنجه بوحکومت غایت صرع المفاد اولان تلغرافنامه‌سنده جزیره‌نك مستملکات صره‌سنه ادخالی دها قطعی بر بیاننامه ایله تأیید اولنمق لازم کله‌جکی افاده ایتمشدر .

بو احواله قارشی حکومت مجلس مبعوثانه مراجعت ایدرك بوموقع مشکلدن رهایاب اولمق ایچون مجلسك معاونت وحمایه‌سنی طلبه مجبوریت کورمشدر. بومراجعتك شمدیه قدر حسن تأثیری کورلمش و آمریقا حکومتندن تصور حکومتنه تمامیله مساعد بر تلغرافنامه التمشدر . بوده غایت مهمدر . زیرا امریقا حکومتی مدافعه غشقار حکومتنك فرانسه مستعمراتندن اولدیغی طائیفه‌یه برابر معاهدات سابقه کندیلکلرندن اولهرق حکمدن سقوط ایتمشدر.

مداغشقار جزیره‌سی فرانسه‌نك مستعمراتی صره‌سنه کیمشدر . شوحالده حقوق بین‌الملله‌جه امور قطعیه‌دن اولدیغی وجه ایله مداغشقار حکومتنك بوتاریخدن اول دول اجنبیه ایله عقد ایتدیکی معاهدات ومقاولات تمامیله حکمدن ساقطدر.»

موسیو هانوتو سوزینی اکمال ایتدکدن صوکره مستملکات ناظری موسیو ( آندره‌له‌بون ) کلامه ابتدار ایتمشدر . «مشارالیه مستعمرات تعیرینی ایضاح ایدرك بوتعبیرك شمدیه قدر فرانسه‌نك قطعات سائره‌ده‌کی ممالکنه اطلاق اولندیغی کبی مداغشقار جزیره‌سنه دخی تشمیل ایدیله‌جکنی وجزیره‌نك ادارهٔ داخلیه‌سنجه حکومت دیلدیکی طرزی تمقیده مختار بولنه‌جغنی بیان ایتمشدر . بعده دیکر بر مسئله‌یه کچه‌رك اسرا مسئله‌سی حکومتك و رویکی قانون لایحه‌سنده حل اولندیغی افاده ایلمشدر .

رك مسئله‌سنه کلنجه قانونك تصدیقندن برکون صوکره فرانسز محصولاتی مداغشقاره دخولنده هرنوع رسومدن مستثنا طوتیله‌جقدر. مداغشقاره شمدیه قدر تعیین اولنمش اولان مأمورینك مقداری جزیره‌ده‌کی فرانسز مأمور مخصوصنك تکلیفی اوزرینه تنزیل ایدیله‌جکدر. بعده مستملکات ناظری کرك موقعلرینك تقلیل مقداری ایچون اتخاذ اولنه‌جق واسطه‌یی ایضاح ایلمشدر .

تخصیصات قیلندن بولنان اراضی امیریهٔ موقوفه‌یه متعلق دعاویده اوقاف مأمورلرینك حضوری لازم کله‌جکی اوقاف همایون نظارت جلیله‌سندن اشعار اولنمش ایسه‌ده دعاویٔ مذکوره‌نك اثنای رؤیتنده اراضی مأمورلرینك حاضر بولندقلرینی وانلر طرفندن ده حقوق اوقافك حفظ وصیانتنده بولنیله‌جنی جهتله اوقاف مأمورلرینك برلکده بولنملرینه حاجت اولمه‌یه جغندن اکا کوره ایفای مقتضای تنظیمات دائره‌سنده بامضبطه افاده اولنمسی اوزرینه کیفیتك مقام عالیٔ حضرت صدارتپناهیدن عدلیه واوقاف همایون نظارت جلیله‌لرینه باتذکره شمامیه تبلیغ واشعار بیورلمسیله [illegible] نظارت جلیله‌می جابندن [illegible] دردست تبلیغ بولندیغی مسطور [illegible]

صوفیه دن افرنجی حزیرانك یکرمی یدیسی یازیلان برمکتوبده دیلیورکه روسیه امپراطوری حضرتلری بلغارستان پرنسی فخامتلو دولتلو پرنس فردیناند حضرتلریق بحث ایلمش وبونلرك حسن تسویه‌سی ایچون صرف اولنان مساعیدن طولایی بیان ممنونیت ایتمشدر . پشته شهرینك بلدیه مجلسی هیئت مرخصه‌سنی قبول ایلدیکی صره‌ده دخی شهر مذکورك نظر دقتی جلب ایده‌جك صورتده اصلاح اولنمسنی تسهیل ایدن تدابیرك اتخاذ اولنمسندن طولایی بالخاصه بلدیه رئیسی ایله لازم کلنلره بیان ممنونیت ایلمشدر . مراسم مذکوره‌ده حاضر بولنمش اولان اجنبیلرك عددی ایکی یوزبیکه بالغ اولمش ایمش .

روم ایلی تیمور یولاری تحویلاتنك قرعه کشیده‌سنه مخصوص اولان آلات وادواتك ضربخانهٔ عامره‌دن دیون عمومیه دائره‌سنه نقلی مأمورین لازمه‌حاضر بولندیغی حالده دونکی کون اجرا ایدلمشدر .

آیدین ولایتی داخلنده‌کائن سرایکوی وبولدان قضالرنده پازار ایرتسی کونی سیاحلین حرکات ارضیه‌حس اولندیغی وهیچ برخسارات وقوعه کلدیکی ووقت مذکوره ازمیرده دخی خفیف برحرکت ارض وقوع بولدیغی رصدخانهٔ عامریه اشعار قلنمشدر .

دمیورة العزیز تلغرافخانه‌سی درجهٔ نهایده خراب اولدیغندن محتاج تعمیر اولان محللرینك تعمیری ضمننده تلغراف وپوسته نظارت علیه‌سندن ماذونیت اعطا قلمشدر .

غبطه آور اعصار اولان دور خجستهٔ جناب جهانبانینك علائم نمایاندن اولان مأثر تعالی وترقیتی محالف مطبوعاته ده پرتو افکن تأثیر اولهرق برمملکتده تعمم وتزاید عرفانه یکانه برهان اولان اوشعبهٔ مهمهٔ معارفك ده یوماً فیوماً خطوه کذار ترقی وتکمل اولدیغی مع الشکران مشهود چشم افتخار اولمقدهدر .

اومیاندن اولهرق ازمیرده ساحه پرای انتشار اولدیغنی کچن نسخه‌لرمزك برنده قارئین کرامه تبشیر ایتدیکمز ( ازمیر ) رفیق محترممزك بوکره ایکنجی نسخه‌سی ده واصل یدمطالعه‌من اولدی . رفیقمزك مسلك ومندوحانی حقنده دها ایلك نسخه‌سنی کوردیکمز زمانلر درج ستون ایتدیکمز فقرهٔ نشیریه‌ده بیان اولنان مزیانك قات قات فوقنده اولدیغی بوایکنجی نسخه‌سی اثبات ایتدی . مندرجات حقیقت آیانی ، جریده نویسلکده طوتدیغی اسلوب بدیع ، فقرات لطیفهٔ ادبیه ایله مواد مدنیه‌نك امتزاجی والحاصل هر بر خصوصی صاحب امتیاز وسر محررینك نزاهت طبع ووسعت وقوفنه بردلیلدر. غزته‌نك تفیس کاغد اوزرینه طبع اولنمقله برابر الی بیوك صحیفه شکلنده اولدیغی وبوکا مقابل یالکز برغروش فیات وضع ایدلدیکنی سویله‌جك اولورسه‌ق استفادهٔ عموم قضیه‌سنه رفیقمز طرفندن درجه رعایت ایدلش اولدیغی دها کوزل کوسترمش اولورز طرفزدن مقتضای آداب رفاقت اولهرق بیان اولنان احتسابات تبریکیه‌یه رفیقمز بوهفته‌کی نسخه‌سنده تشکرله مقابله ایتمش . بزیالکز عهدهٔ رفاقتمزه مترتب اولان وظیفه‌یی ایفا ایلدك که اوده مملکتمز مطبوعاتنده مشاهده ایتدیکمز ترقیاته ستایشخوان اولمقدر .

( نیژنی ـ نووغورود ) سرکیسنده حاضر بولنمغه دعوت ایتمشلردر . مشارالیه پرنسك نیژنیدن قارلسباده عزیمتی محتمل‌عد اولنمقده‌در. فقط بوسیاحتلرنده موسیو ( استویلوف ) مشارالیه پرنس ایله برلکده بولنمیوب ماه جاریٔ افرنجینك اون یدیسنده صوفیه‌یه مواصلت ایده‌جکی ظن اولنمقده‌در. بلغارستان معارف ناظری موسیو وه‌لچتوف جمعه ایرتسی کونی دور وتفتیش اجراسنه چیقمشدر موصی‌الیه باتار پازارجغی، خاصکوی، قلبه ومواقع سائره‌یی کزه جکدر .

تلغراف وپوسته‌مدیری موسیو (استویانوویچ) پشته‌ده انعقاد ایده‌جك اولان پوسته قومیسیونه مأمور ایدلمشدر . مذکور قومیسیون هر بش سنه‌ده برکره اوروپا مقر اداره‌لرندن برنده اجتماع ایتمکده‌در .

قره‌طاغ پرنسی حضرتلرینك صوفیه‌یه مواصلتلری تاریخی هنوز تقرر وتعین ایتمامش ایسه‌ده مشار الیهك بلغارستانده اون کون قدر توقف ایده‌جکی تحقق ایتمشدر . مشار الیه بوسیاحتی مخدومارلریله برلکده اجرا ایلیه‌جکدر .

عواطف دریانوال حضرت پادشاهیدن سینهٔ صداقتلری ایکنجی رتبه‌دن عثمانی نشان ذیشانیله تزیین قلندیغی دونکی نسخه‌مزك توجهات قسمنده مندرج بولنان آیدین متصرفی سعادتلو راغب پاشا حضرتلری ادارهٔ امور لواده دلخواه عالی دائره‌سنده حرکتله ذات اقدس حضرت خلافتپناهی حق جلیلنده استجلاب دعوات خیریه‌یه موفق اولمش وآیدین وجوارنده برچوق اشقیانك دردستی خصوصنده یك چوق یارارلقلری کوریان رجال سلطنت سنیه‌دن بولنمش اولدقلری جهتله حقارنده شو صورتله پرتو پاش اولان تبریعاطفت ملوکانه‌دن طولایی مشارالیه حضرتلرینه عرض تبریکات مخصوصه ایلرز .

اوسترپا مجلس مبعوثانده متشکل مالیه قومیسیونی شکر ویرکوسی حقنده‌کی قانون لایحه‌سنی بلا تعدیل قبول ایتمشدر . قانون جدید موجبنجه شکر اخراجات بدلی بش میلیوندن طقوز میلیون فیلورینه ابلاغ اولنه‌جق واستهلاك بدلی قنطار باشنه اون بر فیلورینden اون اوچ فیلورینه چیقاریله‌جقدر . بوخصوص حقنده قومیسیونده جریان ایدن مذاکرات اثناسنده مالیه ناظری شکر اخراجاتیچه اصول حمایه‌نك قبولی مقتضی ایسه‌ده اخراجات بدلنك کلیاً الغاسی حقنده بالاخره دیپلوماسی طریقیله برائتلاف حصولی مأمول بولندیغندن بوقانونك یالکز برماه مدتله دوامی لازم کله‌جکی بیان ایتمشدر .

آناطولی اعانه قومیسیونلرندن حلبده متشکل بولنان قومیسیونك معاملاتنه نظارت ایتمك اوزره مطبوعات داخلیه ممیزی عزتلو کامل‌بك افندی بوتون حسن پاشا واپوریله حلبه متوجهاً حرکت ایده‌جکدر .

## پشته سرکیسی — کچن پازار ایرتسی

اوسترپا ومجارستان ایمپراطوریك یوم مخصوصی اولمق مناسبتیله اجرا اولنان مراسمده ایمپراطور حضرتلری مجارستان مجلس وکلا رئیسی بارون (بانفی) یی قبول ایلدیکی صره‌ده مسائل داخلیه‌دن بحث ایلمش وبونلرك حسن تسویه‌سی ایچون صرف اولنان مساعیدن طولایی بیان ممنونیت ایتمشدر . پشته شهرینك بلدیه مجلسی هیئت مرخصه‌سنی قبول ایلدیکی صره‌ده دخی شهر مذکورك نظر دقتی جلب ایده‌جك صورتده اصلاح اولنمسنی تسهیل ایدن تدابیرك اتخاذ اولنمسندن طولایی بالخاصه بلدیه رئیسی ایله لازم کلنلره بیان ممنونیت ایلمشدر . مراسم مذکوره‌ده حاضر بولنمش اولان اجنبیلرك عددی ایکی یوزبیکه بالغ اولمش ایمش .

روم ایلی تیمور یولاری تحویلاتنك قرعه کشیده‌سنه مخصوص اولان آلات وادواتك ضربخانهٔ عامره‌دن دیون عمومیه دائره‌سنه نقلی مأمورین لازمه‌حاضر بولندیغی حالده دونکی کون اجرا ایدلمشدر .

آیدین ولایتی داخلنده‌کائن سرایکوی وبولدان قضالرنده پازار ایرتسی کونی سیاحلین حرکات ارضیه‌حس اولندیغی وهیچ برخسارات وقوعه کلدیکی ووقت مذکوره ازمیرده دخی خفیف برحرکت ارض وقوع بولدیغی رصدخانهٔ عامریه اشعار قلنمشدر .

دمیورة العزیز تلغرافخانه‌سی درجهٔ نهایده خراب اولدیغندن محتاج تعمیر اولان محللرینك تعمیری ضمننده تلغراف وپوسته نظارت علیه‌سندن ماذونیت اعطا قلمشدر .

غبطه آور اعصار اولان دور خجستهٔ جناب جهانبانینك علائم نمایاندن اولان مأثر تعالی وترقیتی محالف مطبوعاته ده پرتو افکن تأثیر اولهرق برمملکتده تعمم وتزاید عرفانه یکانه برهان اولان اوشعبهٔ مهمهٔ معارفك ده یوماً فیوماً خطوه کذار ترقی وتکمل اولدیغی مع الشکران مشهود چشم افتخار اولمقدهدر .

اومیاندن اولهرق ازمیرده ساحه پرای انتشار اولدیغنی کچن نسخه‌لرمزك برنده قارئین کرامه تبشیر ایتدیکمز ( ازمیر ) رفیق محترممزك بوکره ایکنجی نسخه‌سی ده واصل یدمطالعه‌من اولدی . رفیقمزك مسلك ومندوحانی حقنده دها ایلك نسخه‌سنی کوردیکمز زمانلر درج ستون ایتدیکمز فقرهٔ نشیریه‌ده بیان اولنان مزیانك قات قات فوقنده اولدیغی بوایکنجی نسخه‌سی اثبات ایتدی . مندرجات حقیقت آیانی ، جریده نویسلکده طوتدیغی اسلوب بدیع ، فقرات لطیفهٔ ادبیه ایله مواد مدنیه‌نك امتزاجی والحاصل هر بر خصوصی صاحب امتیاز وسر محررینك نزاهت طبع ووسعت وقوفنه بردلیلدر. غزته‌نك تفیس کاغد اوزرینه طبع اولنمقله برابر الی بیوك صحیفه شکلنده اولدیغی وبوکا مقابل یالکز برغروش فیات وضع ایدلدیکنی سویله‌جك اولورسه‌ق استفادهٔ عموم قضیه‌سنه رفیقمز طرفندن درجه رعایت ایدلش اولدیغی دها کوزل کوسترمش اولورز طرفزدن مقتضای آداب رفاقت اولهرق بیان اولنان احتسابات تبریکیه‌یه رفیقمز بوهفته‌کی نسخه‌سنده تشکرله مقابله ایتمش . بزیالکز عهدهٔ رفاقتمزه مترتب اولان وظیفه‌یی ایفا ایلدك که اوده مملکتمز مطبوعاتنده مشاهده ایتدیکمز ترقیاته ستایشخوان اولمقدر .

( برژه ) طرفندن کوندریلن برذات طرفندن استقبال اولنمشدر .

اتنه قتولیك پسقوپوسی مونسنیور ( آنکلیس) دونکی کون مساژری قومپانیه‌سی واپوریله شهرمزه مواصلت ایتمشدر .

## ایکی جلدینك فیناتی برمجیدیه‌دن عبارت اولان «موضوعات العلوم» ابونه‌سی ایچون ارسال قلنان بدلات :

| عدد | | |
|---|---|---|
| ۱ | قره فریه‌لی عزتلو سلیمان بك | |
| ۱ | یکی بازار دائرهٔ بلدیه رئیسی رفعتلو حاکف بك | |
| ۱ | مطبعه‌مز هیئت ترتیبیه‌سندن مصطفی افندی | |
| ۱ | فیضیه مدرسه‌سنده طلبهٔ علومدن مکرمتلو عبدالرحمن افندی | |
| ۱ | کوپریلی محمدپاشا مدرسه‌سنده طلبهٔ علومدن مکرمتلو حافظ مصطفی افندی | |
| ۱ | قرق‌کلیسا اوقاف کاتبی مکرمتلو السید محمد نظیف افندی | |
| ۱ | قاضی چشمه مدرسه‌سنده طلبهٔ علومدن مکرمتلو حافظ محمد افندی | |
| ۱ | فتوتلو ویسل افندی | |
| ۸ | یکون | |
| ۳۹۰۰ | اوله مفید اولان | |
| ۳۹۰۸ | جمله یکون | |

موضوعات العلومك ( ۴۰،۴۱،۴۲ ) نجی فورمه‌لری موقع انتشاره وضع اولندی .

موضوعات العلومك ایکنجی جلدی برقاچ کونه قدر نشری مقرر اولان قرق بشنجی فورمه ایله واصل حسن ختام اوله‌جغندن اوزمانه‌قدر کافی السابق برمجیدیه‌دن ابونه قیدینه دوام اولنه‌جق ایسه‌ده اندن صوکره بالطبع ابونه دفتری قاپانه‌رق فیناتی‌ده ارتدیر ایله‌جکدر .

انکلتره حکومتی محلی فابریقه‌لرینه یکرمی طوربیدو که‌جرنفینه‌سی سپارش ایلمشدر .

ازمیر غزته‌لرینه بروسه‌دن ویریلن خبرلره کوره ( ماسیوطی ) نامنده بر روم خواجه‌سی ایکی محدومی ایله ( دمیردش ) ه کیدرایکن ( یالادار ) ده بولنان اوچ عمله طرفندن صوپا ایله قتل اولنمشلردر .

( عنایت ) واپوری اولکی اقشام کریده متوجهاً نحریك چرخ عزیمت ایلمشدر .

بك اوغلی ساکنلرندن اندون ویراسیمو وشریکی نیقولی ولوناربه‌جی نیقولی ایله قسطنطین اسمنده بش شخص عادی دیخ توزینی التون توزی دیه‌رك صاتمق تشبثی ایله اولکی کون دردست اولنه‌رق اوراق تحقیقیه‌لریله برابر جهت عدلیه‌یه تسلیم ایدلمشلردر .

بونلردن اندون ایله قسطنطین غلطه‌ده لاله دیمتریك میخانه‌سنده برلشه‌رك خفیجه کورشمکه‌لر ایکن پولیس طرفندن بالاشتباه دردست ایدیلوب تحت استجوابه النمشلردر . قسطنطین کویا روسیه‌دن کیرندیکی خالص التون توزینی مشتری بولمق اوزره اندونه رجا ایتمش ایمش . اوزرلرنده بولنان سکز اون درهم قدر نمونه‌لك التون توزینی صیاغه جقلری آدمه کوستروب بازارلق ایتدکدن صوکره معلوم المقدار ساخته التون توزینی کتوره‌رك مشتری طرفندن معاینه مخصوصه اولق اوزره انکلتره حکومتنك بوقراری ایکی مملکت بینده‌کی رابطهٔ وداد ووفاقی تأیید وتشیید ایتمك کبی بر نتیجه حصوله کتوره‌جکی امیدنده بولندیغی انکلتره طرفندن درمیان اولنمشدر .

ذات حضرت پادشاهینك سرطیبی دولتلو ماورنی پاشا حضرتلری اولکی کون روم پطریقخانه‌سنه کیدرك پطریق افندی حضرتلرینی زیارت ایتمشدر .

مجارستانده صلیب احمر جمعیتنك کچن کون عقد ایلدیکی براجتماعنده ایراد اولنان نطقلردن جمعیت مذکوره‌نك اعضایی ۱۸۷۹ ده ایکی یك ومالك اولدیغی سرمایه یکرمی بش یك فلورینden عبارت اولدیغی حالده شمدی اعضاسی قرق یدی یبك کشیدن وسرمایه‌سی ایکی میلیون ایکی یوز فلورینden عبارت اولدیغی مسطور اولپور .

صوشرکتی صاحب امتیازی عزتلو ترنو بکه المانیا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن قورون دوپروس نشانك قوماندور رتبه‌سندن برقطعه‌سی اعطا اولنمشدر .

موده‌ده طوپ اوبونی ایچون مخصوص برقلوب تشکل ایتمشدر . قادینلر، قیزلر ارککلرهرقاشام قلوبده اجتماع ایدرك طوپ اوبونلریله کوزل کوزل وقت کچیریورلر . کچن جمعه ایرتسی کونی قلوب اعضاسی موده‌ده کی بیرا خانه باغچه‌سنده اجتماع ایدرك کاتب، صندوق امینی وسائر مأمورینی انتخاب ایلمشلردر .

قونیه‌دن یازلدیغنه کوره شهر مذکوره‌ده متمکن ازمیرلی علی افندی اسمنده بر بنك خانه‌سنده اوچ کشی قتل اولنمشدر . مقتولین محمد، سلیمان وکل علی نام کیمسه‌لر اولوب اسباب جنایت فکر انتقامه حمل اولنمقده‌در . مرقوم علی افندی خصملری اولان مرقومlری خانه‌سنه دعوتله وفقای خباثتدن ایکی کشینك معاونتیله بوجنایت مدهشه‌یی ایقاع ایلمشدر .

انکلتره سفارتخانه‌سی مصلحتکذاریله مادامه‌سنك بوکون طرابیه‌ده کائن سفارتخانهٔ صیفیه‌یه نقل مکان ایده‌جکلری ایشیدلمشدر .

متفك متصرفلغنده بولندقلری صره‌ده دوچار اولدقلری علت صدریه‌نك کسب اشتداد ایتمسندن طولایی استعفا ویرمکه مجبور اولان کوزلکلی زاده سعادتلو رشدی پاشا حضرتلرینك بوکره درسعادته کلمك اوزره اورله تحفظخانه‌سنه مواصلت ایلدیکی خبر النمشدر .

بلغارستان امارتی قپوکتخدالغی هیئتنك بوکون بیوکده‌ده‌کی صیفیه‌یه نقل ایده‌جکلری مستخبردر .

روسیه سیر سفائن شرکتنك ازمیر آجنته‌سی اولوب شرکت مذکوره‌یه متعلق بعض امورك تسویه‌سی ضمننده شهرمزه کلش اولان موسیو ( والادیه ) دونکی کون قورچی قومپانیه‌سی واپوریله محل مأموریته عازم اولمشدر .

لووره موزه‌خانه‌سی مدیری موسیو هوزه‌ی دون شهرمزه مواصلت ایتمش ودیون عمومیه مجلس اداره‌سنده فرانسه داشلری وکیلی قوماندان مخصوصه اولق اوزره انکلتره حکومتنك بوقراری ایکی مملکت بینده‌کی رابطهٔ وداد ووفاقی تأیید وتشیید ایتمك کبی بر نتیجه حصوله کتوره‌جکی امیدنده بولندیغی انکلتره طرفندن درمیان اولنمشدر .

ذات حضرت پادشاهینك سرطیبی دولتلو ماورنی پاشا حضرتلری اولکی کون روم پطریقخانه‌سنه کیدرك پطریق افندی حضرتلرینی زیارت ایتمشدر .

مجارستانده صلیب احمر جمعیتنك کچن کون عقد ایلدیکی براجتماعنده ایراد اولنان نطقلردن جمعیت مذکوره‌نك اعضایی ۱۸۷۹ ده ایکی یك ومالك اولدیغی سرمایه یکرمی بش یك فلورینden عبارت اولدیغی حالده شمدی اعضاسی قرق یدی یبك کشیدن وسرمایه‌سی ایکی میلیون ایکی یوز فلورینden عبارت اولدیغی مسطور اولپور .

صوشرکتی صاحب امتیازی عزتلو ترنو بکه المانیا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن قورون دوپروس نشانك قوماندور رتبه‌سندن برقطعه‌سی اعطا اولنمشدر .

موده‌ده طوپ اوبونی ایچون مخصوص برقلوب تشکل ایتمشدر . قادینلر، قیزلر ارککلرهرقاشام قلوبده اجتماع ایدرك طوپ اوبونلریله کوزل کوزل وقت کچیریورلر . کچن جمعه ایرتسی کونی قلوب اعضاسی موده‌ده کی بیرا خانه باغچه‌سنده اجتماع ایدرك کاتب، صندوق امینی وسائر مأمورینی انتخاب ایلمشلردر .

قونیه‌دن یازلدیغنه کوره شهر مذکوره‌ده متمکن ازمیرلی علی افندی اسمنده بر بنك خانه‌سنده اوچ کشی قتل اولنمشدر . مقتولین محمد، سلیمان وکل علی نام کیمسه‌لر اولوب اسباب جنایت فکر انتقامه حمل اولنمقده‌در . مرقوم علی افندی خصملری اولان مرقومlری خانه‌سنه دعوتله وفقای خباثتدن ایکی کشینك معاونتیله بوجنایت مدهشه‌یی ایقاع ایلمشدر .

انکلتره سفارتخانه‌سی مصلحتکذاریله مادامه‌سنك بوکون طرابیه‌ده کائن سفارتخانهٔ صیفیه‌یه نقل مکان ایده‌جکلری ایشیدلمشدر .

متفك متصرفلغنده بولندقلری صره‌ده دوچار اولدقلری علت صدریه‌نك کسب اشتداد ایتمسندن طولایی استعفا ویرمکه مجبور اولان کوزلکلی زاده سعادتلو رشدی پاشا حضرتلرینك بوکره درسعادته کلمك اوزره اورله تحفظخانه‌سنه مواصلت ایلدیکی خبر النمشدر .

بلغارستان امارتی قپوکتخدالغی هیئتنك بوکون بیوکده‌ده‌کی صیفیه‌یه نقل ایده‌جکلری مستخبردر .

روسیه سیر سفائن شرکتنك ازمیر آجنته‌سی اولوب شرکت مذکوره‌یه متعلق بعض امورك تسویه‌سی ضمننده شهرمزه کلش اولان موسیو ( والادیه ) دونکی کون قورچی قومپانیه‌سی واپوریله محل مأموریته عازم اولمشدر .

لووره موزه‌خانه‌سی مدیری موسیو هوزه‌ی دون شهرمزه مواصلت ایتمش ودیون عمومیه مجلس اداره‌سنده فرانسه داشلری وکیلی قوماندان

---

« اقدام » نفرقه‌سی ( ۵ )

## قاریات طاغلرنده

محرری : مترجمی :
قارمن سیلوا احمد راسم

ایله ترك ایتدیکی چوچقلرینه حصر اهتمام ایده‌جکنی وعد ایتمش ایدی !

بونك اوزرینه یرندن قالقه‌رق :

— بك اعلا ! هایدی بمکه کیدهلم . دیدی .

کوچکلری للرندن طوتدی . آنلرله برابر طعام صالونه کیدی . لاکن باشرشیئی مرتب اولان سفره‌یی تنویر ایدیوردی . آنش چاپر چاپر یانیوردی، کویا اونارکه حیات‌ده دوحال سفره‌یه کله‌جك ایمش کبی بر کوشه‌ده ال ایشی بولنیوردی . کوچك اوغلان دعای تقدیسی بوش بوش اوقودی. بعده جمله‌سی سکوت ایتدی . اوپرستار آشیانك، اووجود پرسنیده‌سك ایلك دفعه حاضر بولندیغی بوطعام، مقاومت سوز، تحمل ایدلمز بردم عذابه منقلب اولدی . کویا هرکس انك وجود معززینك حضوریی برنفحهٔ فوق‌العلیمه‌نك بیلدیرمسی بکلیور ، اوصدایه وقف صماخ ایدیوردی، سکوت نمادی ایتدکجه، اضطراب کسب شدت ایتدی، اوزمانه قدر بمکدن صوکره جوچقلر پدرلرینه برسیلی بر کتابه بقارلر ویاخود والده‌لری انلری اویونمق ایچون حکایه سویلردی . او افشام کویا بر بیابانده ویاقار فورطنه‌سنده بولدقلرینی غائب ایتمشلر کبی متحیر ، اندیشه‌ناك برصورتده صویانك کنارنده طور ییوردلردی .

فقط برخانه‌ده انسان نه یه‌دست زن آنیت اولهجغنی بیلمزسه او قادینلرینك ، حتی الك سی ، الك کوچك قیزلرك بیله قلبنده حسیات مادرانه تهیجه کلیر ، بربکر دوساله بیله درحال او آشیانك حامیسی اولور .

کوچك ماغدالنك کوزلرنده ، نظرلرنده بیك دورلو آثار تأمل کورینیوردی، کوزلر ، افکار وملاحظاتنك ذهنده‌کی حال انتظامنه کوره قاراروب بنه انکشافانه اوغرایور ، برقاچ ثانیه ظرفنده سنین واعوامك کندینه اوکره‌ده مدیکی شیلری بولوب کشف ایدییورکی کلیوردی .

دیدی که :

— ماصه‌کك اوزرینه لابایی کتیرویم بابا جغم.

دیدیکی کبی ده‌یادی . بعده کری دونه‌رك :

— اوطه آیدینلق ، صیجاق ، بیورك !

ده‌لورم کویا اطاعته مجبور ایمش کبی آنکله برابر قالقوب یوریدی

— بابا جغم . شمدی بزه دها بك کوچك ایکن بیوك آنه‌کك یاننده اولدیغك وقتی سویله . بن بر دیزبکه، بده‌ده دیکر دیزبکه اوطورولم .

ماده بیلمدیکی حالده پدرینی حیاته ربط ایدن سلسلهٔ قدرك رابطهٔ اولاسی ایله اوینایوردی .

ده‌لورم، چوچقلرینی دیزی اوسته آلهرق آنلری دیکه‌مك ایچون قلباً برمجبوریت حس ایتدی.

## اصول قاضیلی

قاضی‌دارالصنایعی [۱]

۹

لیلة قاضی دارالصنایعی بآرکی بن سنه اول عنوی زمانده تا-یس اولنمغله بلده-ده ( نو انشاکن ورمالی قلب ) یرسنجق شهریه ( ورمالی قلب ) نام آر کنزیله شهر آتمش صالغی نفر ( ۶۰ ) عسکر ایله بکلمکده ایکن ( ۱۰۰۰ ) سنه-سنده ( ۱۰۰۰ ) نفر عسکر ایله ( ۱۰۰۰ ) نفر عسکر ایله ( ۱۰۰۰ ) نفر عسکر ایله